

DIN EN 14564/A1



ICS 01.040.13; 01.040.23; 13.300; 23.020.20

Einsprüche bis 2016-05-18
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 14564:2013-04

Entwurf**Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter –
Begriffe;****Deutsche und Englische Fassung EN 14564:2013/prA1:2016**

Tanks for transport of dangerous goods –

Terminology;

German and English version EN 14564:2013/prA1:2016

Citernes pour le transport des matières dangereuses –

Terminologie;

Version allemande et anglaise EN 14564:2013/prA1:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-03-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an natank@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Tankanlagen (NATank), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Tankanlagen (NATank)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 14564:2013/prA1:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Von deutscher Seite war der Arbeitsausschuss NA 104-03-01 AA „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Allgemein“ im DIN-Normenausschuss Tankanlagen (NATank) dieser Norm beteiligt.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der EN 14564/prA1 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Begriffe

Citernes pour le transport des matières dangereuses — Terminologie

Tanks for transport of dangerous goods — Terminology

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.7g

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Änderungen in Abschnitt 3, Allgemeine Begriffe.....	4
2 Änderung zu Anhang A (informativ) RID/ADR-Begriffe	5
3 Hinzufügen eines neuen Anhangs F (normativ), Schematische Darstellungen von Tanköffnungen und-verschlüssen nach Tankcodierung	5

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 14564:2013/prA1:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

1 Änderungen in Abschnitt 3, Allgemeine Begriffe

Unmittelbar nach Definition 3.5 ist die folgende neue Definition hinzuzufügen:

3.6

Verschluss

Vorrichtung zum Verschließen einer Tanköffnung

Anmerkung 1 zum Begriff: Zur Position von Verschlüssen siehe Anhang F.

und die nächste Definition ist neu zu nummerieren mit 3.7.

Unmittelbar nach Definition 3.7 [neue Nummerierung] sind die folgenden neuen Definitionen hinzuzufügen:

3.8

konkav

Form, die nicht dem Kriterium der Definition einer konvexen Form entspricht

3.9

konvex

Form, die nur zwei Schnittpunkte mit einer kreuzenden Linie hat

und die drei folgenden Definitionen sind entsprechend von 3.10 bis 3.12 neu zu nummerieren.

Unmittelbar nach Definition 3.12 [neue Nummerierung] ist die Definition von „elliptisch“ [vorher 3.10] wie folgt zu ersetzen:

„3.13

elliptischer Querschnitt

Querschnitt, der die folgenden Kriterien erfüllen muss:

- der Querschnitt der Form muss einen Kreis umfassen; und
- der elliptische Querschnitt muss die gleiche Breite wie der Kreis haben; und
- der zulässige Mindestradius der Krümmung darf nicht weniger als 250 mm betragen; und
- die Höchstbreite des Kreises muss 2 550 mm betragen; und
- die Höchstbreite des elliptischen Querschnitts darf nicht größer als die zulässige Höchstbreite des Fahrzeugs sein; und
- der zulässige Höchstradius der Krümmung darf nicht mehr als 2 000 mm betragen; und
- der Querschnitt des elliptischen Querschnitts muss durchgängig konvex sein“

und die folgenden Definitionen sind entsprechend von 3.14 bis 3.32 neu zu nummerieren.

Nach diesen Änderungen sind die Querverweise auf die Definitionen 3.7 bis 3.22 (neue Nummerierung) entsprechend neu zu nummerieren.